

Les cinq ans de « Desmos »

La revue de Yannis Mavroeidakos consacre un numéro au surréalisme

DESMOS-LE LIEN, n° 15
Surréalisme en Grèce
Librairie hellénique-Ed. Desmos
(14, rue Vandamme,
75014 Paris), 112 p., 10 €.

En grec, « desmos » signifie « lien ». Des liens, il est difficile de ne pas en nouer dans la librairie de Yannis Mavroeidakos, ce barbu chaleureux qui est un peu l'âme de la rue Vandamme. A son arrivée à Paris, sous la dictature des colonels, ce jeune Grec du Magne, diplômé d'histoire, ouvre un restaurant où se réunissent ses amis Vassilis Alexakis, Aris Fakinos, André Kedros... Plus tard, dans la même rue, il rachète le fonds de commerce d'une vieille remmailleuse de bas qu'il transforme en librairie. Ce sera la librairie hellénique de Paris : un lieu « habité » qui vient de fêter ses vingt ans. « C'était commode, pour les présentations de livres, les signatures, il suffisait de passer d'un côté à l'autre de la rue », explique Yannis Mavroeidakos.

Des nourritures terrestres aux nourritures spirituelles, l'aventure marche si bien que l'homme se lance dans l'édition, de poésie surtout (« A l'époque, seule la bande des qua-

tre, Cavafy, Sэфeris, Elytis et Ritsos était traduite. Il y avait de la place pour les poètes contemporains. »), puis dans une revue trimestrielle, *Desmos*, qui fête sa cinquième année. De Kostas Axelos à Jacques Lacarrière en passant par Michel Volkovitch ou Olivier Rolin, un distingué comité de conseil pilote et

élégant objet dont le dernier numéro s'intéresse au surréalisme en Grèce. On y trouve une très intéressante synthèse de Jacques Bouchard sur l'apport d'Andréas Embiricos, l'ami de Breton qui fut l'introducteur du surréalisme et de la psychanalyse à Athènes. On y lira aussi un passionnant article de Achmy Halley sur une grande amoureuse de la Grèce, elle aussi amie d'Embiricos, Marguerite Yourcenar. Impossible de résumer ce texte riche, émaillé de photos et de pages manuscrites, où se lit, plus encore que son influence littéraire, l'importance vibrante et sensuelle de la Grèce sur l'auteur de *Feux*.

« Vous êtes allée en Grèce, écrit en 1954 Yourcenar à une correspondante, et vous avez là découvert ces quatre vérités essentielles : que la Grèce a été le grand événement (...) de l'histoire de l'humanité ; que ce miracle est le produit d'une certaine terre et d'un certain ciel ; (...) et que l'équilibre et la sagesse grecque dont on nous parle tant ne sont ni le maigre équilibre ni la pauvre sagesse des professeurs. » A travers Yourcenar et *Desmos*, on ne peut guère espérer plus bel hommage à l'esprit grec.

FI. N.